

**Προσφυγή της Alto de Casablanca, S.A. κατά του Γραφείου  
Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (ΓΕΕΑ),  
που ασκήθηκε στις 14 Ιανουαρίου 2004**

(Υπόθεση T-14/04)

(2004/C 71/62)

(Η γλώσσα διαδικασίας θα καθοριστεί βάσει του άρθρου 131,  
παράγραφος 2, του Κανονισμού Διαδικασίας — Γλώσσα στην  
οποία έχει συνταχθεί η προσφυγή: η αγγλική)

Η Alto de Casablanca, S.A., με έδρα το Casablanca (Χιλή), εκπροσωπούμενη από τον A. W. Pluckrose, Chartered Patent Attorney, άσκησε στις 14 Ιανουαρίου 2004 ενώπιον του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων προσφυγή κατά του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (ΓΕΕΑ). Η Bodegas Julián Chivite, S.L ήταν επίσης διάδικος στη διαδικασία ενώπιον του τμήματος προσφυγών.

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- Να ακυρώσει την απόφαση του δευτέρου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (ΓΕΕΑ), της 4ης Νοεμβρίου 2003.
- Να διατάξει το Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς να προβεί στην καταχώριση της αιτήσεως κοινοτικού σήματος με αριθ. 568337.
- Να καταδικάσει το καθού στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Αιτούμενος την καταχώριση του κοινοτικού σήματος:	ALTO DE CASABLANCA S.A.
Κοινοτικό σήμα του οποίου ζητείται η καταχώριση:	λεκτικό σήμα «VERAMONTE» για προϊόντα της κλάσεως 33 (Οινοπνευματώδη ποτά)
Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιταχθέντος σήματος ή σημείου:	BODEGAS JULIAN CHIVITE S.L
Αντιταχθέν σήμα ή σημείο:	Εθνικά σήματα «BEAMONTE» και «BODEGAS BEAMONTE» για προϊόντα της κλάσεως 33 (Οινοπνευματώδη ποτά) και υπηρεσιών της κλάσεως 39 (Μεταφορές εμπορευμάτων)
Απόφαση του τμήματος ανακοπών:	Απόρριψη της αιτήσεως καταχώρισεως

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απόρριψη της προσφυγής

Προβαλλόμενοι λόγοι ακυρώσεως: Η προσφεύγουσα εκπροσωπείται από δικηγόρο διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας και σημάτων, ο οποίος έχει άδεια να εξασκεί το επάγγελμα στο Ηνωμένο Βασίλειο και σε ευρωπαϊκό επίπεδο. Η προσφεύγουσα ισχυρίζεται, ότι για τους λόγους αυτούς, ο εκπρόσωπός της έχει επίσης άδεια να την εκπροσωπεί και ενώπιον του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Προς στήριξη του ουσιαστικού μέρους της προσφυγής της, η προσφεύγουσα προβάλλει ότι το επίδικο σήμα δεν παραβαίνει το άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 40/94<sup>(1)</sup> και το Γραφείο έσφαλε αρνούμενο την καταχώρισή του.

(<sup>1</sup>) Κανονισμός του Συμβουλίου ΕΚ 40/94, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, περί κοινοτικού σήματος (ΕΕ 11, σ. 1).

**Προσφυγή της Sandoz GmbH κατά της Επιτροπής των  
Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, που ασκήθηκε στις 14 Ιανουαρίου  
2004**

(Υπόθεση T-15/04)

(2004/C 71/63)

(Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική)

Η Sandoz GmbH, Kundl, (Αυστρία), εκπροσωπούμενη από τους C. Thomas και N. Dagg, Solicitors, και τον B. Oosting, δικηγόρο, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο, άσκησαν στις 14 Ιανουαρίου 2004 προσφυγή ενώπιον του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- Να ακυρώσει την απόφαση της Επιτροπής, που κοινοποιήθηκε στην προσφεύγουσα με έγγραφο της 14ης Νοεμβρίου 2003, περί μη εκδόσεως αποφάσεως για άδεια κυκλοφορίας του Omnitrop, σύμφωνα με το άρθρο 10, παράγραφος 1, στοιχείο α, περίπτωση ii, της οδηγίας 2001/83, και περί επιστροφής στον ΕΟΑΦΠ (Ευρωπαϊκός Οργανισμός Αξιολόγησης των Φαρμακευτικών Προϊόντων) της γνωμοδοτήσεως της ΕΦΙ (επιτροπή φαρμακευτικών ιδιοσκευασμάτων) της 26ης Ιουνίου 2003.
- Να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

### Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Το πλαίσιο της προσβαλλόμενης αποφάσεως αφορά αίτηση προς τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό για την Αξιολόγηση των Φαρμακευτικών Προϊόντων για άδεια κυκλοφορίας, το 2001, σε συνδυασμό με επιστημονική συμβουλή από την επιτροπή φαρμακευτικών ιδιοσκευασμάτων (ΕΦΙ), η οποία εξέδωσε ευνοϊκή γνωμοδότηση τον Ιούνιο 2003. Εντούτοις, η Επιτροπή αποφάσισε να μην προβεί σε έκδοση αποφάσεως χορηγήσεως αδειας για το επίδικο φαρμακευτικό προϊόν, OMNITROP, σύμφωνα με το άρθρο 10, παράγραφος 1, στοιχείο α, περίπτωση ii, της οδηγίας 2001/83 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Νοεμβρίου 2001, περί Κοινοτικού Κώδικα για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση<sup>(1)</sup>, για το λόγο ότι η πραγματοποίηση των «συγκριτικών μελετών» υποδήλωνε ότι δεν συνέτρεχαν οι νόμιμες προϋποθέσεις για την εφαρμογή της διαδικασίας. Επομένως, η διαφορά μεταξύ της προσφεύγουσας και της Επιτροπής συνίσταται στην ερμηνεία του άρθρου 10, παράγραφος 1, στοιχείο α, περίπτωση ii, και παράρτημα 1 της οδηγίας αυτής, το οποίο διέπει τις «βιβλιογραφικές εφαρμογές» που βασίζονται στην καθιερωμένη φαρμακευτική χρήση του επίδικου προϊόντος.

Η προσφεύγουσα θεωρεί ότι η θέση της καθής έρχεται σε αντίθεση με την κείμενη νομοθεσία. Έρχεται επίσης σε αντίθεση με την επιστημονική θέση του οργάνου που θεσπίστηκε για να παρέχει στην Κοινότητα επιστημονική γνώση για τα θέματα αυτά, την ΕΦΙ.

Επομένως, η προσφεύγουσα επικαλείται, ως μοναδικό λόγο ακυρώσεως, την παράβαση του άρθρου 10, παράγραφος 1, στοιχείο α, περίπτωση ii, και παράρτημα I, ιδίως το εδάφιο δ' του άρθρου 1 των μερών 3 και 4, για τους παρακάτω λόγους:

- Το παράρτημα 1 της οδηγίας 2001/83 απαιτεί ρητά απόφαση της ΕΦΙ για το εάν δύο προϊόντα είναι παρεμφερή και ως εκ τούτου απαιτείται κατ' ανάγκη ο αιτών να παρoίσει εξηγήσεις με συγκριτικές μελέτες.
- Οι κανόνες που θεσπίστηκαν με την απόφαση Scotia<sup>(2)</sup>, όπως υπενθυμίζεται στην απόφαση της Επιτροπής, έχουν ανατραπεί από τη νομοθεσία της Επιτροπής.
- Η Επιτροπή απέρριψε δημοσίως την «εξαιρετικά αυστηρή» προσέγγιση της αποφάσεως Scotia και πρότεινε μια «ευέλικτη» προσέγγιση του άρθρου 10, παράγραφος 1, στοιχείο α, περίπτωση ii, και παράρτημα I της οδηγίας 2001/83.
- Οι αρχές που διέπουν τις δοκιμασίες συγκρίσεως θεσπίστηκαν από το κέντρο έρευνας βιοτεχνολογικών προϊόντων της Κοινότητας (τον ΕΟΑΦΠ) και οι δοκιμασίες θα διεξάγονται πάντοτε υπό τον έλεγχο του ΕΟΑΦΠ.
- Η επιστημονική αυστηρή τήρηση των συγκριτικών δοκιμασιών είναι σαφής στο καθοδηγητικό σημείωμα 2001 του ΕΟΑΦΠ και της επιθεώρησης του ΕΟΑΦΠ για το OMNITROP.
- Η χρήση επομένως των συγκριτικών μελετών είναι απολύτως σύμφωνη με τον στόχο περί προστασίας της δημόσιας υγείας και οπωσδήποτε δεν συνιστά χαλάρωση των κανόνων προστασίας της υγείας.
- Η ΕΦΙ αντιτίθεται στη χρήση της οδού των ουσιαστικά παρεμφερών προϊόντων.

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 311 της 28ης Νοεμβρίου 2001, σ. 67.

(<sup>2</sup>) Υπόθεση C-440/93, Συλλογή 1995, I-2851.

### Προσφυγή-αγωγή της Arcelor S.A. κατά του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενώσεως, που ασκήθηκε στις 15 Ιανουαρίου 2004

(Υπόθεση T-16/04)

(2004/C 71/64)

(Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική)

Η Arcelor S.A., εκπροσωπούμενη από τους δικηγόρους Dr W. Deselaers, Dr Bernd Meyring και Dr B. Schmitt-Rady, άσκησε στις 15 Ιανουαρίου 2004 ενώπιον του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων προσφυγή-αγωγή κατά του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενώσεως.

Η προσφεύγουσα-ενάγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να κηρύξει ανίσχυρα τα άρθρα 4, 12, παράγραφος 3, και 6, παράγραφος 2, στοιχείο ε', 9, 16, παράγραφοι 2, 3 και 4, σε συνδυασμό με το άρθρο 2, το παράρτημα I και το παράρτημα III, No 1, της οδηγίας 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου εντός της Κοινότητας και την τροποποίηση της οδηγίας 96/61/ΕΚ του Συμβουλίου, καθόσον οι διατάξεις αυτές έχουν εφαρμογή στις εγκαταστάσεις παραγωγής χυτοσίδηρου ή χάλυβα (πρωτογενούς ή δευτερογενούς), συμπεριλαμβανομένων των χυτηρίων συνεχούς χύτευσης, με δυναμικότητα άνω των 2,5 τόνων ανά ώρα·